

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/ACC/KAZ/43

2 de marzo de 2004

(04-0921)

**Grupo de Trabajo sobre la
Adhesión de Kazajstán**

Original: inglés

ADHESIÓN DE KAZAJSTÁN

Memorandum sobre legislación en materia de comercio exterior

Cambios en la legislación relativa a comercio exterior

La siguiente comunicación se distribuye a petición de la delegación de la República de Kazajstán.

A continuación presentamos información sobre el trabajo realizado para poner en conformidad la legislación nacional en materia de comercio exterior con los reglamentos y principios del Acuerdo sobre la OMC.

El cuadro 1 muestra las leyes sobre comercio exterior promulgadas desde mayo de 2003 hasta la fecha.

Cuadro 1

Nº	Nombre de La Ley	Fecha de la firma del Presidente de la República de Kazajstán
1.	Sobre modificaciones a la Ley de la República de Kazajstán "sobre el notariado"	5.5.2003
2.	Sobre modificaciones a algunas disposiciones legislativas de la República de Kazajstán con respecto al mercado de valores y sociedades anónimas	16.5.2003
3.	Sobre modificaciones a algunas disposiciones legislativas de la República de Kazajstán con respecto a los préstamos hipotecarios	3.6.2003
4.	Sobre modificaciones a La Ley de la República de Kazajstán "sobre la abogacía"	3.6.2003
5.	Sobre modificaciones al Código de la República de Kazajstán sobre infracciones administrativas	3.6.2003
6.	Sobre fondo de garantía para el pago de seguros	3.6.2003
7.	Sobre sistema de salud pública	4.6.2003
8.	Sobre modificaciones a algunas disposiciones legislativas de la República de Kazajstán con respecto a la normalización y certificación	10.6.2003
9.	Sobre modificaciones a la Ley de la República de Kazajstán "sobre el Banco de Desarrollo de Kazajstán"	11.6.2003
10.	Sobre modificaciones a la Ley de la República de Kazajstán "sobre la actividad aseguradora"	11.6.2003
11.	Sobre seguro obligatorio de responsabilidad civil de los notarios privados	11.6.2003
12.	Sobre reglamentación nacional de elaboración y venta de productos del tabaco	12.6.2003

Nº	Nombre de La Ley	Fecha de la firma del Presidente de la República de Kazajstán
13.	Sobre seguro obligatorio de responsabilidad civil de los auditores y de las organizaciones de auditoría	13.6.2003
14.	Código de Tierras	20.6.2003
15.	Sobre seguro obligatorio de responsabilidad civil de los transportistas frente a los pasajeros	1.7.2003
16.	Sobre seguro obligatorio de responsabilidad civil de los propietarios de vehículos	1.7.2003
17.	Sobre modificaciones a la Ley de la República de Kazajstán "sobre el trámite de licencias"	1.7.2004
18.	Sobre mercado de valores	2.7.2003
19.	Sobre modificaciones a algunas disposiciones legislativas de la República de Kazajstán con respecto a la actividad relativa a la arquitectura, la planificación urbana y la construcción	2.7.2003
20.	Sobre modificaciones a la Ley de la República de Kazajstán "sobre cuarentena fitosanitaria"	3.7.2003
21.	Sobre reglamentación nacional y supervisión de los mercados y organizaciones financieras	4.7.2003
22.	Sobre el transporte por carretera	4.7.2003
23.	Código Forestal de la República de Kazajstán	8.7.2003
24.	Sobre modificaciones a algunas disposiciones legislativas de la República de Kazajstán con respecto a la circulación de pagarés, pagos y transferencias de dinero	9.7.2003
25.	Sobre modificaciones a algunas disposiciones legislativas de la República de Kazajstán con respecto a las actividades empresariales	13.10.2003
26.	Sobre modificaciones a la Ley de la República de Kazajstán "sobre cereales"	13.10.2003
27.	Sobre supervisión nacional de la propiedad en ramas de la economía de importancia estratégica	4.11.2003
28.	Sobre modificaciones a la Ley de la República de Kazajstán "sobre las zonas económicas especiales en la República de Kazajstán "	4.12.2003
29.	Sobre publicidad	19.12.2003
30.	Sobre la reforma de la Ley de la República de Kazajstán "sobre medios de comunicación"	19.12.2003
31.	Sobre modificaciones a algunas disposiciones legislativas de la República de Kazajstán con respecto a la reglamentación del régimen rural	29.12.2003
32.	Sobre seguro obligatorio de responsabilidad civil de los operadores turísticos y agencias de viajes	31.12.2003
33.	Sobre modificaciones a la Ley de la República de Kazajstán "sobre el empleo de la población"	27.1.2004
34.	Sobre medicamentos	13.2.2004

Principales elementos de las leyes mencionadas *supra*:

1. La Ley establece nuevos requisitos de calificación para las personas que quieran ser notarios; prevé el derecho mínimo para las operaciones notariales e introduce ajustes en las funciones de las autoridades judiciales y los colegios notariales.
2. La Ley introduce modificaciones con respecto al registro y la renovación del registro de las personas jurídicas en su conjunto y las sociedades anónimas en particular; regula el establecimiento de personas jurídicas, la actividad de las sociedades anónimas y los valores que circulan en el territorio de la República de Kazajstán, y establece el régimen de registro estatal de los valores.

3. La Ley introduce cambios con respecto al registro de la propiedad hipotecada como respaldo de los bonos hipotecarios, la emisión y circulación de bonos hipotecarios, y la aplicación de los procedimientos de quiebra teniendo en cuenta los derechos a los bonos hipotecarios. Se amplía la capacidad jurídica de los bancos, especialmente, mediante el reconocimiento de su derecho de representar los intereses de terceros en cuestiones relacionadas con la actividad del banco y los intereses de los titulares de préstamos hipotecarios y otros valores garantizados.
4. El principal objetivo de la Ley es mejorar la representación procesal de los abogados en los procedimientos judiciales y crear igualdad de oportunidades jurídicas para la defensa y la acusación con el fin de crear competencia en los procedimientos judiciales.
5. La Ley tiene por objeto incluir en el Código de infracciones administrativas los reglamentos sobre responsabilidad administrativa de los notarios, auditores y empresas auditoras privados en caso de resistencia a firmar contratos de seguro obligatorio de su responsabilidad civil, retraso en los pagos o pagos incompletos de los derechos obligatorios al fondo de garantía para la ejecución de los pagos del seguro a los aseguradores (personas aseguradas, beneficiarios del seguro) en el contexto de la liquidación obligatoria de la organización aseguradora basada en acuerdos en materia de seguro obligatorio.
6. La Ley tiene por objeto aplicar la política estatal sobre seguros obligatorios, aumentar el nivel de protección de los intereses legítimos de los aseguradores (personas aseguradas, beneficiarios del seguro), obtener la confianza de la población y de las organizaciones en el mercado nacional de seguros, lograr un funcionamiento eficaz de los tipos de seguros más comunes -seguro obligatorio de responsabilidad civil de los propietarios de los transportes por carretera y seguro obligatorio de responsabilidad civil de los transportistas frente a los pasajeros-.
7. La Ley regula las relaciones públicas en la esfera de la salud pública y determina el fundamento jurídico, institucional, económico y social para la actividad del sistema de salud pública de la República de Kazajstán.
8. El principal objetivo de esta Ley es seguir desarrollando y mejorando el actual sistema de normalización de la República mediante su armonización con las prescripciones y principios internacionales de la OMC. La Ley introduce varias modificaciones a las Leyes de la República de Kazajstán "sobre normalización" y "sobre certificación".

En especial, introduce las siguientes modificaciones:

- ajustes de los conceptos armonizados con las prescripciones internacionales, previendo la transición futura a normas voluntarias;
- reglamentos sobre la aprobación, por el GosStandard (servicio nacional de normas), de la traducción de normas internacionales, regionales y nacionales de países extranjeros y de normas nacionales a la lengua nacional y al ruso para uniformar la interpretación de las prescripciones de los documentos normativos en materia de normalización;
- prescripciones para la creación de un sistema de catálogos de productos; se establecen reglamentos sobre la introducción del sistema de catálogo de productos en Kazajstán; se indican los productos que han de incluirse en los catálogos;
- cambios relativos a la estructura orgánica del sistema de certificación, estructuración de la autoridad de certificación, laboratorios de pruebas y otras actividades de organismos.

9. Esta Ley modifica artículos que regulan el contenido del Memorándum sobre política crediticia del Banco de Desarrollo de Kazajstán, sus funciones, captación y utilización de préstamos de los presupuestos nacional y locales por el Banco de Desarrollo, ejecución de las funciones de agente por el Banco y participación de éste en el capital autorizado de las personas jurídicas.
10. La Ley se promulga como consecuencia de la adopción de Ley de la República de Kazajstán "sobre el fondo de garantía para el pago de seguros" y tiene por objeto su desarrollo.
11. El principal objetivo del seguro obligatorio de responsabilidad civil de los notarios privados es proteger los intereses patrimoniales de terceros perjudicados por la acción de un notario privado. El mecanismo propuesto debe garantizar la protección de los intereses legítimos de los notarios haciendo recaer en la organización aseguradora la carga de sus posibles gastos que se derivan de satisfacer las reclamaciones de terceros.
12. La Ley tiene por objeto garantizar la protección de la salud de los ciudadanos mediante el control estatal de la calidad de los productos del tabaco producidos e importados en el territorio de la República de Kazajstán, así como la totalidad de los pagos del impuesto especial de consumo al presupuesto procedente de la producción y distribución de los productos del tabaco.
13. La Ley se promulga con objeto de garantizar un mayor nivel de protección para las personas perjudicadas por errores y omisiones relacionados con la auditoría realizada por el auditor (organización auditora).
14. El Código de Tierras tiene por objeto la mejora del régimen rural para garantizar el uso racional y la protección de las tierras, la creación de las condiciones necesarias para un desarrollo igual de todas las formas de gestión económica, la protección de los derechos de propiedad de la tierra de las personas físicas y jurídicas, la creación y el desarrollo del mercado de bienes raíces, así como el reforzamiento de la observancia de las leyes en la esfera del régimen rural.
15. La Ley se promulga con objeto de garantizar la protección de todos los pasajeros, independientemente del tipo de transporte y transportista. Este tipo de seguro cubre los intereses patrimoniales del transportista sobre la base de su obligación de indemnizar los daños causados a la vida, salud y/o propiedad de los pasajeros.
16. La Ley se promulga con objeto de proteger los intereses tanto de los propietarios de vehículos de transporte como de quienes puedan haberlos dañado como consecuencia de la explotación de vehículos de transporte.
17. La Ley introduce cambios y adiciones a la lista de los tipos de actividades sujetas a licencia en relación con utilización de los bosques y del agua, mercado de valores, educación física y deportes. Por consiguiente, la lista de los tipos de actividades sujetas a licencia incluye la producción de productos del tabaco, la extracción de madera en el territorio del fondo forestal nacional, la utilización especial del agua (incluido el consumo y la utilización del agua a volúmenes superiores a cincuenta metros cúbicos diarios, procedente de las salidas de aguas superficiales para fines agrícolas, industriales, energéticos, pesqueros y de transporte, la toma y el suministro de agua de fuentes de aguas superficiales, destinada a los usuarios secundarios de agua); las actividades para la mejora de la salud física, los servicios relacionados con el deporte, además de las actividades en las instituciones educativas. Los tipos de actividades sujetas a licencia no incluyen las actividades de las organizaciones autónomas de los participantes profesionales del mercado de valores.

18. La Ley tiene por objeto el desarrollo del mercado de valores de Kazajstán, teniendo en cuenta la práctica actual de observancia de la ley e incluyendo las normas diseñadas para seguir mejorando la reglamentación nacional del mercado de valores en lo que se refiere a las cuestiones de competencia del organismo autorizado.
19. La finalidad de la Ley es eliminar las discrepancias entre las normas jurídicas de la República de Kazajstán "sobre la actividad relativa a la arquitectura, la planificación urbana y la construcción en la República de Kazajstán" y las disposiciones legislativas vigentes sobre conocimientos técnicos especializados del Estado respecto de los proyectos para la construcción de complejos para diferentes ramas; mejorar la calidad de la documentación relativa al diseño, y lograr la seguridad y fiabilidad de los proyectos de construcción y la eficacia de las inversiones.
20. Esta Ley introduce el régimen de creación de reservas de plaguicidas, introduce varios ajustes, regulando la organización de medidas de cuarentena. La aplicación de las normas de este proyecto de ley permite adoptar medidas adicionales destinadas a reforzar la protección del territorio de la República contra los objetos de cuarentena.
21. La Ley regula las relaciones públicas relativas a la ejecución de la reglamentación nacional y la supervisión de las entidades y los mercados financieros, y tiene por objeto reforzar la estabilidad del sistema financiero de la República de Kazajstán y los intereses legítimos de los consumidores de servicios financieros. La Ley determina las peculiaridades de la reglamentación y supervisión de la actividad bancaria, la actividad aseguradora, las actividades de las entidades que operan en el mercado y de las que intermedian en la negociación de valores, los fondos de pensiones, así como las funciones del organismo autorizado en relación con la reglamentación y supervisión de la actividad de las entidades financieras.
22. Esta Ley regula las relaciones que surgen entre los transportistas por carretera, pasajeros, expedidores, consignatarios y otras personas físicas y jurídicas en la esfera del transporte por carretera. La Ley establece las normas para la adecuada entrada y salida por carretera de los vehículos en el territorio de la República; el régimen de aplicación del sistema de trámite de licencias para el tránsito de vehículos extranjeros por el territorio de Kazajstán; el régimen de organización y realización del transporte regular y no regular de pasajeros y equipajes; los requisitos para los pasajeros, los conductores y el transporte internacional por carretera.
23. El Código Forestal de la República de Kazajstán establece la base legal para la protección, el resurgimiento y el incremento del potencial ecológico y de recursos de los bosques y su uso racional.
24. La Ley tiene por objeto la mejora de la base reglamentaria de los pagos y las transferencias de dinero y del mecanismo de utilización de instrumentos financieros (pagos); el incremento del potencial de las letras como instrumento de pago para unificar la legislación, así como la puesta en conformidad de determinadas normas de la Ley de la República de Kazajstán con las normas del Código Civil.
25. Esta Ley modifica la clasificación de las actividades de las entidades empresariales privadas, así como las limitaciones de los tipos de actividades que no pueden realizar las empresas de pequeña escala.
26. Esta Ley introduce modificaciones y adiciones a la Ley de la República de Kazajstán "sobre cereales"; en particular, introduce ajustes en las normas relativas a la refrigeración y al transporte de los recursos estatales de cereales, en las cuestiones de conservación y calidad de

los cereales, en el régimen de expedición y en la circulación y pago de los ingresos de cereales.

27. Esta Ley regula las relaciones públicas que surgen en el proceso de supervisión nacional de la propiedad en las ramas de la economía de importancia estratégica y determina las bases y condiciones para su funcionamiento.
 28. La Ley introduce adiciones para crear zonas económicas especiales. Por consiguiente, una zona económica especial debe crearse por determinado período mediante el Decreto del Presidente de la República de Kazajstán, previa recomendación del Gobierno de la República de Kazajstán, sobre la base de la propuesta del correspondiente órgano ejecutivo central a través del acuerdo con el representante local y las autoridades ejecutivas de la unidad territorial administrativa donde se ha creado una zona económica especial. En este caso, la gestión de la zona económica especial la llevará a cabo el órgano ejecutivo central nombrado por el Gobierno de la República de Kazajstán.
 29. La Ley establece requisitos generales y especiales para la publicidad, las condiciones para su producción, ubicación, distribución y aplicación, las bases y condiciones respecto de la responsabilidad que se deriva por una publicidad inadecuada, y las peculiaridades de la publicidad de determinados tipos de productos, servicios financieros, de seguros y de inversión y valores.
 30. De conformidad con esta ley, se prohíbe a partir del 1° de enero de 2004 la publicidad de bebidas alcohólicas, y la publicidad del tabaco y de los productos del tabaco debe estar regulada por la legislación de la República de Kazajstán en materia de prevención y limitación del uso del tabaco y su publicidad.
 31. La Ley se promulgó con objeto de poner en conformidad las normas de determinadas disposiciones legislativas de la República de Kazajstán con las del Código de Tierras de la República de Kazajstán, lo que permitiría evitar varias interpretaciones de las normas del Código de Tierras y de otras leyes con respecto a las cuestiones sujetas al régimen rural.
 32. La Ley regula las relaciones públicas que surgen en el proceso de los seguros obligatorios de responsabilidad civil de operadores y agentes turísticos sobre la base del contrato de prestación de servicios turísticos para proteger los intereses patrimoniales de terceros, cuya vida, salud y propiedades se hayan visto perjudicados por la actividad profesional de los agentes y operadores turísticos.
 33. Las nuevas modificaciones a la Ley facultan a las autoridades ejecutivas locales a conceder permisos con el fin de atraer mano de obra extranjera para trabajar en el territorio de la unidad administrativa correspondiente, dentro del contingente establecido por el Gobierno de la República de Kazajstán y distribuido por el organismo ejecutivo central, así como para suspender y retirar los permisos concedidos. Esa medida permitirá aumentar la eficacia del proceso de concesión de permisos y reducir el tiempo para su registro, y mejorará las relaciones de asociación con las empresas extranjeras.
 34. El objetivo de la Ley es regular las relaciones públicas en la esfera de la distribución de medicamentos, equipos médicos y productos para uso médico, y determinar la base legal y organizativa para proporcionar a la población ayuda médica segura, eficaz y de calidad.
-